

# Tudengileht

Estonian Business School

Oktoober

EBSi sõltumatu ajaleht

2002



ESTONIAN BUSINESS  
SCHOOL

## Bill Clinton

Juuni alguses esines Ameerika Ühendriikide endine president, Bill Clinton, Äripäeva poolt korraldatud konverentsil ettekandega. Äripäeva meeskonnal aitas külaskäiku korraldada EBS'i

suhtekorralduse õppejõud Tiina Tshatshua.

Pärast konverentsi kohtus aga endine president Äripäeva poolt Eesti parimaks kõrgkooliks

tituleeritud EBS'i juhtkonna liikmete EBS Gruppi presidendi Madis Habakuke ja prorektor Endel Laanveega.



Loe lk. 3

## Hinnete inflatsioon

Kui rääkida inimestega, kes lõpetasid kõrgkooli mõned aastad tagasi, võib tihti kuulda, et tänapäeval ei vasta tudengite teadmised enam sugugi hinnetele. "A" võib saada iga tudeng, kes viitsib natukenegi õpetatavasse ainesse süveneda.

Märtsi alguses avaldas ajakiri *The Economist* artikli, kus kirjutati Harvardi ülikoolis tehtud uurimusest, kus selgub, et tudengid saavad tõesti üha rohkem ja rohkem A-sid. Kuid kas see on ilmingimata halb?

Majandusteooria õppetooli lektor Kaire Pöder selgitab olukorda ja toob välja mõned ajendid. Lisaks üritab vastata küsimustele kelle jaoks on hinnete inflatsioon kasulik, kelle jaoks mitte.

Loe lk. 2

## Chinese page

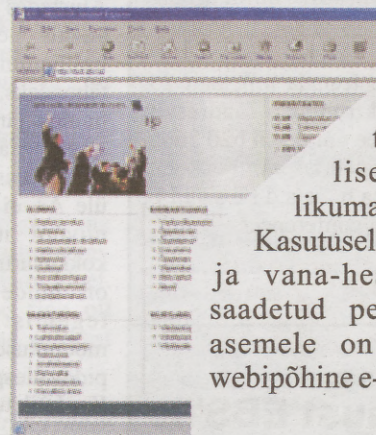


With almost a hundred Chinese students studying in EBS and more on the way it's time they had a page of their own in *Tudengileht*. With Chairman Jiang's visit to Tallinn and internships

taking place in Chinese companies there's plenty to read about. For those still not quite clear on what the CMBA is, there's another chance to find out. Chinese all the way!

Loe lk. 4

## Muudatused IT's



Viimaste kuude jooksul on EBS'i IT's toimunud tavalisest laiaulatuslikumad muudatused. Kasutusele on võetud ÖIS ja vana-hea Pegasus on saadetud pensionile, tema asemele on aga tekkinud webipõhine e-mail.

Loe lk. 3

## Rahakompass

Oktoobri esimesel nädalal leidis aset iga-aastane üritus Rahakompass, mille raames toimus ka Rahanädala, mille raames peeti kaks loengut EBS'is. Milleks selline üritus ja mis seal õieti toimus?

**raha**  
kompas



Loe lk. 3

## Traditsioonid



Nagu eelmistel aastatel nii ka selle ei alanud kooliaasta ilma korraliku tutvumispeota, mis seekord toimus Terrariumis. Nädal hiljem pidid aga esmakursuslased enda alandlikkust üles näitama, kui vanad rebased kutsikatele koha kätte näitasid.

Loe lk. 5

## Suvepäevad



Neil, kes 7. EBS Suvepäevadest osa ei võtnud, kuid soovivad ennast toimuga kurssi viia avaneb selleks võimalus käesolevas numbris.

Loe lk. 6

## Sotsiaalteaduste III Aastakonverents

22.-23. novembril 2002 toimub Tallinna Tehnikaülikooli humanitaarteaduskonna õppehoones J. Sütiste tee 21 *Eesti Sotsiaalteaduste III Aastakonverents*. Konverentsi läbivaks teemaks on "Usaldus. Vastutus. Sidusus".

Konverentsi korraldavad Tallinna Pedagoogikaülikooli sotsiaalteaduskond ja Tallinna Tehnikaülikooli humanitaarteaduskonna humanitaar- ja sotsiaalteaduste instituut.

Osalemissoojust tuleb teatada hiljemalt 25. oktoobriks kas elektronposti aadressil: [conference@hum.ttu.ee](mailto:conference@hum.ttu.ee) või faksil 620 2665. Konverents on osavõtjatele tasuta.

Lisateavet saab aadressilt: <http://www.ttu.ee/hum/conference/>

## Au ja kuulsust EBS'ile

EBS'i majandusteooria õppetooli lektor **Kaire Põdra** essee *Mont Pelerin Society in London* rahvusvahelisel Hayeki essee-konkursil pälvis tunnustust ja tõi autorile kutse Mont Pelerin Society iga-aastasele üldkoosolekule.

Seekordne essee püstitus oli: Hayek "Tee orjusesse" V peatükk, näited Hayeki mõtete poolt ja vastu. Konkursile saadeti mitusada esseid üle kogu maailma.

*Mont Pelerin Society* nime taht on kogunenud ligi pool tuhat inimest üle terve maailma, kes lähtuvad majandusliku vabaduse ideoloogiast ja liberalistlikust maailmavaatest. Nad näevad ohtu valitsuse rolli suurenemises ning ametiühingute ja ärimonopolide võimu kasvus.

Kaire Põdra essee on ära trükitud viimases EBS Reviews. Lisaks sellele kirjutas ta *Sirbile* eestikeelse artikli samal teemal.

## Uudiseid Üliõpilasesindusest

17. septembril sai esimest korda sellel õppeaastal kokku EBS'i Üliõpilasesindus. Päevakorras oli uute liikmete tutvustamine ja sportimisvõimaluste teatamine. Arutati ka presidendi valimiste korraldamise üksikasju ja koostöö võimalusi Eesti Üliõpilaskondade Liiduga. Kõige rohkem poleemikat tekitas aga Oil Club ja tema liikmetele stipendiumi määramine.

Oil Club on juba aastaid korraldanud erinevaid üritusi EBS'i tudengitele, nii endistele kui praegustele, kuid viimaste aastate jooksul on ürituste kvaliteet märgatavalt langenud. Ligi aasta tagasi hoiatas Omavalitsus Oil Club'i ürituste langeva kvaliteedi eest ning ütles välja, et kui midagi kiiresti ei muutu kahanevad ka stipendiumid ning Oil Club'ilt võetakse ära ürituste korraldamise õigus ja vastav finantstoetus.

17. septembril ei jäänud Esinduse liikmetel üle muud kui tõeada, et Oil Club ei ole enda tegevuse jätkamisest huvitatud, sest klubi tegevusest ei olnud Esinduses aru andmas kedagi.

Pärast pikemat diskussiooni otsustas Esindus vähendada Oil Clubi stipendiumimäära ja luua Kultuuritoimkonna, mis tegeleks juba traditsiooniliseks saanud ürituste korraldamisega ja annaks Omavalitsusele enda tegevusest regulaarselt aru.

# Hinnete inflatsioonist ja ajenditest

9. märtsi "The Economisti" Majandusfookus (ajakirja majandusteooria osa kommentaar) jutustab Harwardi ülikooli hiljutisest uurimisest, kus selgub, et aasta-aastalt saavad tudengid järjest enam A-sid ehk hinneteskaalal saadakse pigem ülemisi kui alumisi hindeid. Kuigi EBSis selline uuring puudub, kaldun arvama, et ka meil ei ole asjad sugugi teisiti.

Tegelikuses on tegemist kahe küsimusega: esiteks, kas hinnete inflatsioon on "halb" ja teiseks, kas üldse on tegemist inflatsiooniga? Alustades vastamist teisest küsimusest, siis ausalt öeldes ei ole sõna *inflatsioon* kasutamine päris õigustatud. Inflatsioon tähendaks, et aasta-aastalt lähevad üliõpilaste hinded järjest paremaks B+ilt A+-le, sealt edasi näiteks AA või A++-le jne. Tegelikuses on ülemine piir fikseeritud ehk üle A+ ei saa keegi. Seega ei ole tegemist niivõrd inflatsiooniga kui hinneteskaala kokkusurumisega. Majandusteooria keeles on hinde kokkusurumine "halb", kuna tegemist on nn suhteliste hindade moonutusega, mis on veelgi segavam kui pidev ülespoole liikumine.

Kui kõik tudengid saavad A-sid, siis ei edasta

hinded mingit informatsiooni üliõpilase teadmiste kohta ja hinnete segmenteeriv roll kaob. Tööandja on võrdlemisi ratsionaalne ja teeb pidevalt võrdlusi olemasoleva info põhjal. Nii võrreldakse meie A-sid teiste koolide A-dega jne. Kui meie A-d on suhteliselt nõrgad, siis tehakse sellest järeldus meie kvaliteedi kohta.

Mis on hinnete inflatsiooni põhjuseks? Esimene arglik mõte, mis pähe tuleb on see, et võib-olla on tegemist järjest kvaliteetsema algmaterjaliga ehk tudengitega. Seda väidet on raske tõestada kui ka ümber lükata. 12-semestrine õpetamise kogemus elnevat paraku ei kinnita.

Kes aga võiks hinnete inflatsioonist huvitatud olla? Huvitatud pooli on kahtlemata mitmeid:

1) suhteliselt nõrgad üliõpilased ise. Tugevate jaoks on ju oluline, et hinnete segmenteeriv roll säiliks ja hinded, nagu ka lõpudiplom, edastaks informatsiooni;

2) fikseeritud palgaga või põhikohaga õppejõud. Heade hinnete panemine vabastab mitmest kohustusest - vähem aega kulub

järeleksamite, korduseksamite jne ettevalmistamiseks ja parandamiseks. Samas avaldub sarnane tendents ka muudes suundades - järjest vähem nõutakse esseeid ja teisi kirjalikke, kuid üliõpilase taset kõige paremini iseloomustavaid, kirjatükke. Üllatuslikult ei kirjutata kursusetöödele retsensioone, eksami jt töödele õigeid vastuseid või kommentaare. Veelgi enam, eksam näeb tihti paari valikvastusega testina välja ja seda ka magistriõppes, kus mõne eksami teostamiseks kulub magistrandidel vaid kümnekond minutit;

3) õppejõud üldiselt. Tagasiside testides, mis kahjuks on ainukeseks õppejõudude kvaliteeti hindavaks näitajaks, armastatakse pigem ikka neid, kes panid häid hindeid;

4) õppekonsultandid, kelle jaoks on igapäevase töö tegemiseks olulised rõõmsad üliõpilased ja sõbralikud, probleemivabad suhted;

5) omanikud, kes loevad raha ja kelle jaoks on tudengid pigem õppemaksumaksjaid, neid tuleb hoida.

Loetelu näitab, et on palju huvigruppe, kellel on ajendid (vähemasti lühiajalist tulu silmas pidades), et hindeid saaks aasta-aastalt kergemini välja kirjutatud. Kelle huvides on aga vastupidine? Sõelale jäid vaid kaks huvigrupi:

1) juba lõpetanud, kelle ponnistus nüüd tahes tahtmata devalveerub ja  
2) tänased andekad, kellega EBS just kiidelda ei saa.

Loomulikult on stabiilset valuutat nagu igat väärtuste väljendamise süsteemi raske luua. Aga kui keegi juba valuuta stabiilsuses kahtleb (loe, kui keegi juba EBSi kvaliteedis kahtleb), siis on kriis ja paanika kiire tulema.

Kaire Põder  
Majandusteooria õppetool

## EBSi vastuvõtt oli edukas!

Tänavu astus EBSi 625 uut üliõpilast. See on EBSi 14-aastasest ajaloos rekord!

Õpinguid EBSi bakalaureuseõppes rahvusvahelise ärijuhtimise, avaliku halduse, IT juhtimise ning võõrkeelte ja ärikorralduse erialadel alustas rohkem kui 400 esmakursuslast. Bakalaureuse astme päevaõppesse võtsime vastu 142, õhtuõppesse 169 ja kaugõppesse 109 uut üliõpilast. Peale nende 227 uut tudengit magistriõppesse. Eriti head meelt on põhjust tunda magistriõppe populaarsuse kasvu üle. EBS Gruppi kuulavas kõrgkoolis Riias võeti vastu 900 ja selle filiaalis Daugavpilsis 300 üliõpilast.

Populaarseim eriala oli sarnaselt eelnenud õppeaastale võõrkeeled ja ärikorraldus, kuhu

laekus rohkem kui kolm avaldust kohale; õpinguid alustas sellel erialal päeva- ja õhtuõppes kokku 93 esmakursuslast. Endiselt oli sisseastujate poolt eelistatud ka rahvusvahelise ärijuhtimise eriala, mida asusid õppima sadakond esmakursuslast, sama palju oli vastuvõetud ka ettevõtluse ja ärijuhtimise erialal.

Igal aastal annab EBS parimatele sisseastujatele stipendiumid. Sel aastal pälvisid EBSi täisstipendiumi seitse esmakursuslast: Janno Oja (võõrkeeled ja ärikorraldus), Marion Untera (võõrkeeled ja ärikorraldus), Eva-Liina Moldau (võõrkeeled ja ärikorraldus), Maarja Murumägi (avalik haldus), Alissa Norman (rahvusvaheline ärijuhtimine), Lauri Past (rahvusvaheline

ärijuhtimine) ja Olga Plitus (rahvusvaheline ärijuhtimine).

Meie ülikool muutub iga aastaga rahvusvahelisemaks. Sel semestril õpib meil 22 ERASMUS vahetustudengit üle Euroopa. Lisaks kohalikule õppejõudkonnale õpetavad sel semestril külalisõppejõud prof. Joseph Prokopenko (strateegiline juhtimine), Iiro Tainio (rahvusvaheline turundus, rahvusvaheline äri), Jukka Vihersaari (rahvusvaheline turundus) ja Paul Lewis (finantsarvestus, rahvusvaheline juhtimine).

EBSis õpib 2002/2003 õppeaastal kokku enam kui 2300 üliõpilast.

## Seitse soovitusi värsketele tudengile

**Palju õnne Sulle, kes Sa oled alates sügisest liitunud EBS'i, Eesti suurima erakõrgkooli perega!**

Mäletan, et kui ma kolm aastat tagasi põlvpikkuse poisikesena värisevi jalu esimest korda sinne haridustempli uksest sisse astusin, tundsin kõige rohkem puudust kogunud tudengi õpetusõnadest selle kohta, mida see kool enesest kujutab ja mis peitub fassaadi taga, ehk lühidalt mis on tähtis ja mida võib ignoreerida ning kuidas minimaalse jõukuluga saavutada maksimum tulemus. Need tarkused tuli mul eneselt omandada ja mul on heameel neid Sinu jagada.

1. Sinu poolt koolile makstav tasu kogu õppeperioodi eest on märkimisväärne

summa. Kasuta seda raha teadmiste, mitte diplomi omandamiseks.

2. Tööturul ei maksa mitte diplom, isegi mitte EBS-i oma, vaid teadmised ja oskused (ja muidugi ka suhted, aga see pole praeguses kontekstis oluline). Teadmised ja oskused on hinnetest tähtsamad keskendu neile.

3. Ära kardada õppeosakonda, üliõpilaskommuunaliitu või juhtkonda teavitada asjadest, millega Sa rahul ei ole. Sa oled klient ja õigustatud saama oma raha eest kvaliteetset teenust. Pealegi aita Sa kooli seeläbi paremaks muutumisel.

4. Esita kodutööd ja arvestused õigeaks ajaks, kui vähegi võimalik. Kokkuvõttes on see märgatavalt aja- ja energiasäästlikum.

5. Ära kirjuta maha ega esita teiste poolt

kirjutatud töid. See tekitab halva enesetunde ning halvemal juhul riskid eksmatiga.

6. Pane end proovile ja katseta uusi asju. See võib olla lihtsalt lõbus, ent paljudel juhtudel ka kasulik.

7. Kuula sõprade nõuandeid, ent tee tähtsaid otsused ise.

Andres Hurt

Eeltoodud soovitused kajastavad autori isiklike seisukohti. Autor ei kannu mingit vastutust tagajärgede eest, mida nende soovituste järgimine põhjustab, olgu otseselt või kaudselt. Lisainfo saamiseks lugege Tudengilehe ülejäänud artikleid või pöörduge õppeosakonda poole.

## Rahakompass

Oktoobri alguses, täpsemalt 4. ja 5. kuupäeval toimus Rahvusraamatukogus investeerimisteemaline mess **Rahakompass**. Mess on osa investeerimiskultuuri edendamise kampaaniast, mille



Rita Illison

eesmärk on teadvustada inimestele erinevaid rahapaigutamise ja -kasvatamise võimalusi.

Rahakompassi eesmärk on selgitada, et investeerimine ei ole midagi väga müstilist ja võimatut. Messiga tutvustatakse erinevaid rahapaigutamise- ja kasvatamisvõimalusi, laiendatakse praeguste ja potentsiaalsete investorite silmaringi ning teadmisi.

Rahakompassi nädalal peeti mitmeid loenguid Tartu Ülikooli, Tallinna Tehnikaülikooli kui ka EBSi ruumides koondnimetuse Rahanädal all.

EBSis toimus kaks loengut, millest esimene hetke ühel aktuaalseimal teemal Kogumispension, millist fondi eelistada. Hiljem rääkis vähemalt osa saalisviibinutest, et neid suudeti veenda kogumispensionivajalikkuses, kuigi nad enne selles nii veendunud ei olnud.

Teine oli diskussioon teemal Raamatupidamistriksid kas Eestil on oma Enron? Arutati, kas Eesti ettevõtete aruannetes võib olla peidus võltsimisi ja ilustusi. Arutlusest jäi kõlama, et ilmselt

selliseid varjatud tehinguid siiski leidub, iseasi kas ja millal nad avastatakse. Töenäoliseimate sektoritena, kus miskit lähiajal toimuma hakkab, mainiti jaekaubandust ja kinnisvaraäri. Käsitleti ka audiitori eetikat puudutavat valdkonda.

Juba mõni tund selleaastasel Rahakompassil andis selgesti mõista, et enamuse messil esindatud organisatsioonid olid oma peamiseks eesmärgiks seadnud pensionifondide tutvustamise. Samas päris vastuse ei jäänud ka teised küsimused. Siiski ei õnnestunud ühestki boksist nii mööduda ega lahkuda, et põhjalik ülevaade pensionisammaste kasulikkusest oleks jäänud kuulmata. See selgitustöö aitas aga nii mõnelgi end lihtsa vaevaga kolmesambalise pensionisüsteemi eeliste ja puudustega kurssi viia.

Kahe päeva jooksul toimunud loengud ning seminarid avardasid kindlasti silmaringi, vähemasti andsid piisavalt mõtlemissainet. Messi käigus käsitletud teemade ring oli piisavalt lai, et iga külastaja antud valikust midagi kasulikku enda jaoks leidis.

Katrin Tedder

## Infotehnoloogia õppetool

Juuni lõpus toimus Las Vegases iga-aastane arvutiteaduse multikonverents, mis kujutab endast mitmete kitsamate erialakonverentside kogu. Käesoleval aastal toimus kokku kolmteist erinevat konverentsi arvutite arhitektuuri, tarkvara ja olulisemate rakenduste vallas.

Tehisintellekti konverentsil oli EBS'ist kaks ettekannet: "Lõplike hulkade erinevuse meetrika rakendamise võimalusega süsteemide diagnostikas" professor Peeter ja Diana Lorentsil ning "Arvutusfreimid kui metainterfeisid" professor Enn Tõugult.

## Ettevõtluse õppetool

Augusti keskpaigas toimus Kopenhaagenis konverents *Transition and Enterprise Restructuring in Eastern Europe*, millest võttis osa ka EBS'i ettevõtluse õppetooli juhataja professor Tiit Elenurm, kes esines ettekandega, mis käsitles organisatsioonilise õppimise väljakutseid siirdemajanduse maade organisatsioonide rahvusvahelistumise kontekstis.

Ka septembri alguses Brnos toimunud konverentsil *Business and Economic Development in Central and Eastern Europe: Implications for Economic Integration into Wider Europe* oli EBS esindatud ettekandega professor Elenurmelt, mis käsitles juhtide arendamise mõju turumajanduse ülemineku erinevates faasides ja Euroopa Liiduga integreerumisest lähtuvaid strateegilisi valikuid.

## Uuendused infotehnoloogias

Missugused muudatused on EBS'i IT valdkonnas aset leidnud? Kuhu on kadunud Pegasus ning mida teha oma Pegasus postkastis sisalduvaga? Mis on õieti ÖIS?

Möödunud suve jooksul asendati tudengite vana Novell server lõplikult uuega, milleks on Windows 2000. Valmis ka veebilehtede arendamise süsteem. Viimane lubab hõlpsasti luua ja muuta ühtses stiilis lehekülgi, olenemata sellest, kas isikul on veebidisaineri oskused või mitte. Nimetatud süsteemi üks väärtomadusi on võimalus määrata teabe ülevalelekuaeg, mis väldib aegunud info vedelema jäämist. "Loota on, et EBS'i veeb muutub loogilisemaks ja vabaneb ülearuusest rämpsinfost," kõlab Informaatika Instituudi direktori professor Toomas Tähe kommentaar.

Serveri muutusest tulenevalt võeti kasutusele

uus meilisüsteem (<http://tudeng.ebs.ee>). Viimase eelis peitub veebipõhisuses, mistõttu on ligipääs e-kirjadele interneti vahendusel igal pool võimalik. Varem kasutusel olnud postkastile pääseb arvutiklassides ligi tänagi, kuid seda vaid Pegasuses olemasolevate meilide lugemiseks. Nimetatud süsteemi kaudu ei saabu ega välju ühtegi kirja. Pegasus *mailbox*'id säilivad kuni 2003. aasta jaanuarini, seega tuleks eelnevalt vajalik post salvestada failina, ülejäänud aga kustutada.

Kuidagi iseenesest ja märkamatuks on tudengite leksikoni lisandunud termin ÖIS. Mida aga vastav mõiste õieti tähistab? ÖIS ehk õppeinfosüsteem on EBS'i õppetöga seotud andmebaas veebipõhise kasutajaliidesega. Kõrvutades ÖIS'i enne kasutusel olnud süsteemiga näeme erinevust nii kvaliteedis kui ka hinnas (ÖIS kujunes

vanast lahendusest 30 korda kallimaks). Kui varem seisis oluline osa õppeinfost paljudes kaustades, *Excel*'i tabelites ja töötajate mälus, siis ÖIS koondab kogu peamise teabe operatiivselt ühte kohta.

Kokkuvõtlikult, ÖIS võimaldab paindlikku õppesüsteemi haldamist ning kasutamist iga õppeprotsessis osaleja poolt. Professor Toomas Täht: "Loetelu, mida kõike ÖIS'iga teha saab, on päris pikk. Üldiselt on ÖIS'i üle arvutatavasti kõige õnnelikumad õppekonsultandid ja õppejõud. Tudengid vaatavad ÖIS'ist vist kõige enam oma hindeid, aga tasuks vaadata ka tunniplaani, õppejõudude konsultatsiooniaegu, hoida aktuaalsena oma isikuandmeid."

Karen Veidik

## Bill Clintoni visiit Eestisse



Laialdast diskussiooni tekitanud suve üht suursündmust, Ameerika Ühendriikide ekspresidendi visiiti, aitas ette valmistada ja läbi viia EBSis kõrgelt tunnustatud suhtekorralduse ning protokoll ja etiketi õppejõud Tiina Tshatshua.

Juuni alguses toimunud suurriigi ekspresidendi Bill Clintoni visiidi võõrustajateks olid *Äripäev* ja *IBM Eesti*. Äripäeva ligi kolmeaastase seminaride ja konverentside korraldamise ajaloo jooksul oli nimetatud külaline esimene välisesineja, mistõttu polnud konkreetse valdkonnaga eelnevaid kokkupuuteid. "Õnneks pakkus meile lahkelt oma abi ka EBS'i õppejõud Tiina Tshatshua, kelle kogemus selliste külaskäikude korraldamisel meie aega tunduvalt kokku hoidis," kommenteeris Äripäeva seminaride ja konverentside osakonna projektijuht Teeli Rimmelg hiljem Äripäevas.

Tiina Tshatshua sõnul kulus vastava projekti korraldamiseks ühtekokku natuke üle kahe kuu, millest intensiivsemaks ajaks kujunes viis viimast päeva, mil saabus ekspresidendi külaskäigu ettevalmistusmeeskond ja täpsustus kogu visiidi kava. Lepinguga oli fikseeritud Bill Clintoni esinemine konverentsil ja osalemine õhtusöögil, ülejäänud programm jäi lahtiseks, mistõttu otsustas külaline saabumisel millal ja mida teeb.

Tiina Tshatshua oli lahkelt nõus ka vastama mõnedele Tudengilehe küsimustele.

Kas antud ürituse korraldamine oli millegi poolst eriline?

Minu jaoks mitte. Olen seda kõike korduvalt

teinud, nii avalikus kui erasektoris. Olulist vahet ei ole, kas töötad tippoliitiku, ärimehe, muusiku või EBS'i üliõpilaste heaks. Põhimõtted on ühed. Aastatega on lisaks teadmistele tulnud ka kogemus ja vilumus, oskus valida õigeid oskajaid meeskonda.

Mida see üritus Teile andis?

Kindla teadmise, et olen praktikuna endiselt vormis. Seepärast ma selliseid asju teengi. Tähtis on, et tunnetus ja tundlikkus ei kaoks.

Kas teeksid midagi sellist uuesti?

Loomulikult ja heal meelel. Tegingi. Suvi on õppejõududel vabam, seega ootas järjekorras koolinoorte laulupidu ja siis juba Riverdance. Kindel on ka see, et kui ma jätkuvalt tahan EBSis õpetada, olen ma oma erialast lähtuvalt õppejõuna vormis vaid siis, kui praktiliselt tööd teen. Praegu olen lihtsalt väga valiv, mida teen ja millal. Kõige olulisem on ikkagi õpetamine.

Mõningaid soovitusi tulenevalt antud kogemusest.

Kindel veendumus, et Eestis on tippklassi professionaale igas valdkonnas nii avalikus, kui erasektoris. Meil ei ole midagi häbeneda ja meil on tohutul palju mille üle uhke olla.

Karen Veidik

## EBS korraldab EBN'i konverentsi

Augusti viimastel päevadel toimus Brüsselis ülemaailmne eetika suurkonverents *Sustaining Humanity Beyond Humanism*, millest võtsid osa ka kolm EBS'i Eetikakeskuse liiget professor Jaan Ennulo, Anu Virovere ja Mari Kooskora. Kokku olid tulnud eetikaspetsialistid ja eksperdid üle maailma, et arutada inimväärikuse säilitamise võimalusi integratsiooniprotsesside kontekstis.

Konverentsi suures saalis plenaaristungil hõigati selge ja kõva häälega välja, et aastal 2004 toimub EBN'i aastakonverents kas Saksamaal või Eestis. Hilisema neljasilmavestluse käigus EBN'i presidendi pr. Heidi von Hoivikuga lepiti kokku, et poliitilistel ja muudel kaalutlustel toimub antud konverents 2004. aastal Eestis ja peakorraldajaks on EBS.

## Uued tegelased

Käesoleval õppeaastal võib EBS'i personaliridades näha liikumas mõningaid uusi töötajaid. Viimasteks on Tiit Allikmäe, avalike suhete juht, Aivi Holdin, raamatupidaja ning Kadri Tammik, kaugõppe õppekonsultant. Nimetatud isikutega teeb Tudengileht oma järgmistes numbrites kindlasti lähemat tutvust. Seniks aga julget pealehakkamist ja indu.

## A Memorable Day: Chairman Jiang's Estonian visit

All the Chinese in Estonia will forever remember June 12, 2002 because it is then that the top leader of the People's Republic of China, Chairman Jiang, visited Estonia. A milestone and a sign of the continuing friendship and cooperation between China and Estonia.

I am one of the 13 representatives of Chinese students in Estonian Business School, who were very pleased to have been selected for the "overseas Chinese and students mission" for welcoming activities.

It was the first time for me to take part in international affairs, and the scenes from the day are still clear in my mind, even now.

There's an old Chinese saying: "Good things should be shared with others", so I would like to share with my Estonian friends this unique experience.

On the morning of June 12, at about 10 o'clock, we were quietly standing at the Tallinn airport waiting for the coming moment. Everyone was excited and most had Chinese and Estonian flags in their hands. We also unrolled a long red ovation scroll in front of us.

At about 10:30 we finally saw a Boeing 757 slowly pull up to the terminal. By that time all the welcoming teams had been formed orderly beside the airplane. Chairman Jiang together with his wife, comrade Wang Ye Ping, complimented people with a smile when he exited the plane. When he stepped down the stairs, a beautiful Estonian girl came up to present him with a flower wreath. By that time our cheers were so loud that we couldn't even hear ourselves. We heaved the scroll and flags over our heads and at that moment I do believe

Chairman Jiang actually heard us.

In all the excitement, Chairman Jiang got into the Benz and prepared to leave the airport. When the motorcade passed us, we discerned Chairman Jiang and he saw us as well. He beckoned toward us with smile. We had never been more excited. As the car sped away you could hear one final loud cheer from all the people, who had come to welcome him.

The most indelible moment was the following day's interview. After seeing the homage literature we'd prepared for him, Chairman Jiang was very glad that there were 58 Chinese MBA students in EBS. He was pleased that we'd even had a "Chinese culture show" to improve understanding between the people of our two countries.

In the SAS hotel, where he stayed, Chairman Jiang squeezed a half an hour from his busy schedule to take photos and talk with us. It was the first time that he had spent so much time with Chinese students studying abroad. He said that Estonia has many fine natural resources such as

ice-free ports, extensive wood and shale resources and added that relations between our two countries have never been better, especially now, that we have so many Chinese here.

It is a pity that his schedule allowed for only one day and Chairman Jiang had to leave. His next destination - Iceland.

At the send-off place, we really felt that time is an invaluable asset. The atmosphere was still very tense and excited, but reluctant had added to it. Seeing the leaving airplane, we made up our minds to do more valuable actions from now on.

What we want to tell you, Dear Estonian friends, is that we love our homeland, and ever since we came here, we also love Estonia. Since there will come a day when we have to leave, we will deeply miss you and this country.

This visit is just a seed being planted. Let us all bless it together. All the Chinese students here, together with our Estonian friends, would like to make an effort to contribute to mutual long-term development. I have no doubt, that the seed will grow into an exuberant tree!

Cindy



## A Working Holiday In China



Summer is a time for choices. Some choose to spend their days on the beach, while others choose to work in a Chinese factory as a translator.

Studying at EBS has given me a lot of new knowledge and I think this helped me in finding a job for the summer in China. I worked as a translator in a very big food company. The company produces among other things biscuits,

children's food, and instant noodles.

The company imported a production line from Italy for producing cakes and I was in charge of translating between Italian engineers and Chinese workers. There were four Italian engineers, two from Verona, and two from Parma. They could speak English, which was very convenient for working and communication.

The production line is very big, it has four big parts: the oven, 60 meters in length; the cooling tower, 20 meters long and 6 meters high; the mixer with five small parts and one big part, each one weighing at least 2 tons, and finally a very long packaging machine connected to many conveyor belts.

But putting together a new production line is not an easy job.

I started my work at 8:00 in the morning, when I went with the driver to the hotel to pick up the engineers and finished my work at 6:30 in the evening by sending the engineers back to the hotel.

I usually ended up working overtime since each new day brought with it new problems. Although the work was very tiring, I really felt happy, because it was my first formal job. I now understand many things that I could never have learnt in books.

Every Sunday our little team traveled around China visiting the Great Wall, some temples, and some very beautiful places. We had a very good time working and traveling together.

Because a new semester was beginning, I had to come back to Estonia. The installation of production line had been completed and the four Italian engineers had to go back to Italy. They invited me to Italy during Christmas, which made me very happy. A great end to a very good holiday spent in China.

Qi Cabin (Bruce)

## Chinese Master of Business Administration (CMBA): A Brief Overview

For the first time in the Baltics, a tailor-made program was made for Chinese students. Currently 96 Chinese students are studying at EBS who have received their first degree in China.

In conjunction with economic and business activities between the East and the West, EBS President Madis Habakuk, and EBS Rector Olav Aarna adopted a suggestion proposed by the Chairman of the Board of the CMBA, Professor Albert Y. Chi, and, in the summer 2001, implemented a unique MBA program.

CMBA is a full time, intensive curriculum tailored for the European and Chinese market trend and is supplemented by American case studies. This new program is an executive program offered to competent Chinese executives and managers, who can become the world-class business leaders of tomorrow.

The two-year program is taught in English and the curriculum consists of five modules: Business and Management, Business Economics, Information Technology,

Languages and Final Thesis.

The first goal of the program is to deepen students' knowledge and ability to apply their analytical and integrated problem solving skills to managerial and business decisions. The second goal is to emphasize the benefit to everyone how the student group, their local and international employers and business activities between European countries and China as a whole benefit.

The graduates of the Chinese Master of Business Administration receive a general background, managerial skills, English and a second language competence as well as professional competence in compliance with middle and upper management requirements in local and international enterprises. The curriculum is in line to strengthen in our student's values such as honesty, integrity, respect for others, and ethical decision-making.

Silja Mägi

## Chinese Language and Culture

Often the things we do for others have an impact on ourselves we could hardly have anticipated and teachers find themselves learning from their students.

"Chinese language is so interesting, but so difficult as well", said a foreign friend to me after my second lecture in the *Chinese Language and Culture* course. Of course Chinese maybe one of the most difficult languages on Earth but I hope I can make it much easier to understand in my classes.

The Chinese Language and Culture course has been open for two weeks, and I hope more and more of my new-found friends are becoming interested in it because I really like the feeling of cultural communication. I appreciate the

efforts of my foreign friends in class. They give me so much happiness and I've learned from them more than I thought possible. I need this experience to enrich my life but also to motivate me in my continuing studies.

The course I teach gives me a sense of achievement, and I really appreciate it. Since I came to Estonia, there has been a lot of happiness and success but also depression and failure around me. Being here has taught me how to be more independent and also how to face life. I'm becoming a more mature person and living in city like Tallinn has made the whole experience a very special one.

Susan Xiao

## Kooliaasta avapidu jälle peetud



Taaskord lükkas uue kooliaasta peovankri liikuma juba paljudele tuntud Welcome Party, mis sel aastal leidis aset klubis Terrarium.

Kõige rohkem huvi ja ka külalastatavust leidis üritus esmakursuslaste seas, kes tublisti tutvusi sobitasid ning tudengipõlve esimesi rõõme said nautida. Ligitõmbav ja rahvarohke oli üritus kindlasti seepärast, et naisterahvad sissepääsu eest maksma ei pidanud ning avatud olid ka tavaliselt suletud VIP saali uksed.

Klubisse sisenedes said peolised rinda nimesildi, mille abil hõlpsam tutvusi oleks sobitada. Vaadati ringi, kohaneti seltskonnaga, kuulati muusikat ning ka tantsiti selle taktis. Väga arvukalt olid esindatud hiina magistrandid, kes juba peo algstaadiumis põrandal tansu vihtusid ning naljakaid ühistantse proovisid.

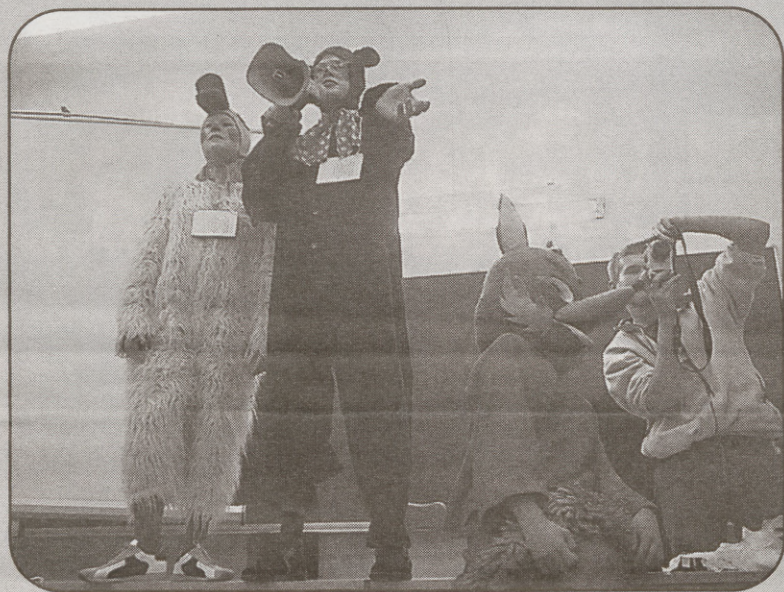
Welcome Party tipnes uudse ja huvitava "Showboy" valimistega, mis paljudes suurt elevust tekitas. Elevust just seetõttu, et tegmist oli tavapäratute ja ootamatute etteastetega, mida varasematel aastatel pole proovitud. Kandidaate oli konkursil 10, nendest pea pooled hiina magistrandid, kelle kohmakas ja pisut veider tantsustiil paljudele kõvasti nalja

tegi. Tõelise show töid aga lavale kandidaadid numbri all 10, kes omalaadse *Chippendales* ide etteaste tegid.

Võitjaks krooniti EBS Int3 kursuse tudeng German Tihhomirov, kes oma oskusliku liikumisega rahva kaasahaaravalt plaksutama pani. Auhinnafondis leidis seekord kanget kraami: võitja pärjati liitriise Saaremaa vodkaga. Hoogne võistlus lisas lusti ja tuju kogu üritusele ning peo võib nii korraldajate hea töö kui osalejate tubli osavõtu tõttu täielikult korda läinuks lugeda.

Kadri Lindpere

## Ja rebaseid sai ristitud ja bussiga sai sõidetud...

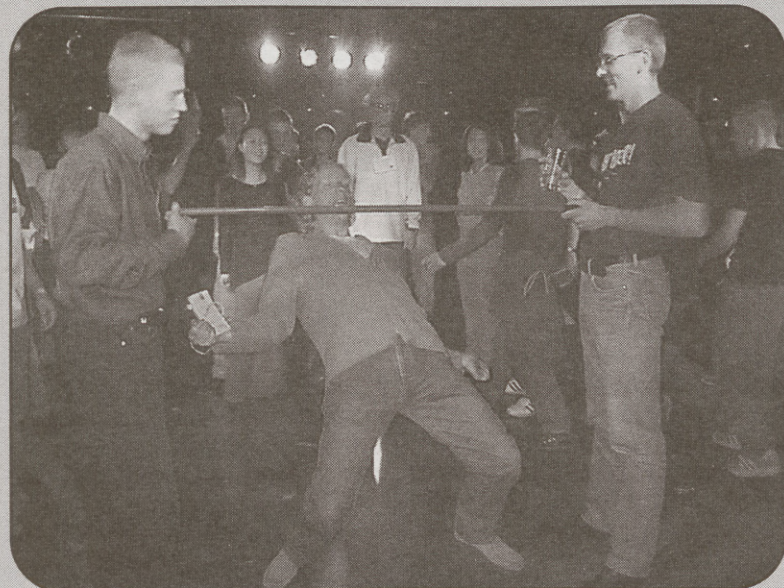


3. oktoobril jätkati EBSis truult tudengielu üht veidramat kuid samas ka armsamat traditsiooni. Koolipere (II kursuse tudengite eestvedamisel) võttis avali-süli vastu oma uusimaid liikmeid, või teisisõnu, rebastele näidati koht kätte.

Kell 7 õhtul võis koolimaja ees ja sees kohata harjumatult suurel hulgal päevaõppe tudengeid. Eriti palju oli esmakursuslasi siit, sealt ja Hiinamaalt. Ukse peal tervitasid rebaseid part, karu ja auväärne vanemrebane, kes siis kahjurõõmus helk silmis, õpetasid rebaseid sirge seljaga oma raskele

saatusele vastu astuma. Edasi tuli juba natuke klassikalisem rebaste ristimise protseduur, so. määritud näod ja sunniviisilised viinakoksid. Siinkohal pean ma ise kui rebane korraldajatele küll au andma, et keegi ei langenud erilise võimuhulluse ohvriks ning üldine suhtumine rebastesse oli siiski sõbralik.

Edasine asjade käik tekitas aga asjaosalistes palju elevust ja vastandlikke emotsioone. Rebaseid, saanud kätte oma ametlikud rebasepassid, suunati välja Lauteri tänavale, kus neid ootas buss - Tallina Autobussikoondise liinil nr.64 sõitev roheline lõõtsabuss.



Alguses oli kõigil lõbu laialt. Põnev ju, ligi 200 noort surutud ühte liinibussi teel salapärasesse peokohta. Kui aga lühikesest lõbusõidust peole kujunes ligi tunniajane ringsõit mööda Lasnamäe kanalit muutus entusiasmi tülipimuseks ja ootusärevusest sai lihtsalt ärevus. Mari Jääger, üks peakorraldajatest, kinnitas, et bussisõidu koha pealt olid õhtujuhtidel vabad käed, seega, suur tänu teile karu, part ja rebane!

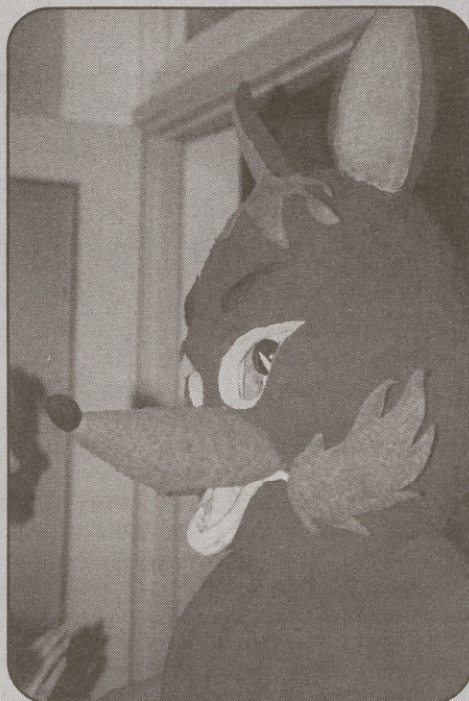
Kui buss lõpuks Piritä rannahoone ees ukсед avas ei olnud meie katsumused veel sugugi läbi. Edasi suunati bussitais rahvast mereranda, jaiselt lõikava tuule kätte, kus anti rebasevanne ä la "Olen eluägne vanarebaste tallalakuja..." ning lõpuks, kui isegi alati-rõõmsad Hiina rebaseid enam eriti särada ei jaksanud ning pingsalt klubi "Opium" ukse taga ootasid, tuli viimane hoop rebased aeti tagasi bussi ja buss saadeti taas kord linna poole.

Kui õhtu lõpuks tõesti "Opiumis" kulmineerus olid enamuse rebaste meeled nüristunud ning seltskonnamängudesse ja tantsupõrandale tuli inimesi lausa vägisi ajada. Mis teha, rebased enam lihtsalt ei jaksanud!

Korraldajad ise jäid õhtuga rahule "kõik läks plaanipäraselt," ütles Mari Jääger. Rebane Martin Õunapi arvates oli "bussisõit ikka liig mis liig ja Opiumis kiskus igavaks".

Korraldajad tegid ära tubli töö sellise suure ürituse korraldamisega. Kerge ei olnud see kindlasti, kuid lõppude lõpuks, kas keegi on kunagi öelnud, et elu peab lihtne olema?

Marju Mikkov



## 7. EBS'i Suvepäevad Tooraku Turismitalus: Olümpiamängud, Moskva '80



Võrkpall pimedatele



Eelmises Tudengilehes tõstatati küsimus milleks kasutada Tudengilehte. Siin on atleetide vastus...



"Fidel Castro poiste" meetodid konkurentide elimineerimiseks



Läbi aegade on sportlased olnud aktiivsuse, jõu ja ilu kehtuseks



Sarnaselt CCCP territooriumile Euraasia mandril hõivasid selle esindajad enamuse Olümpiaküläst



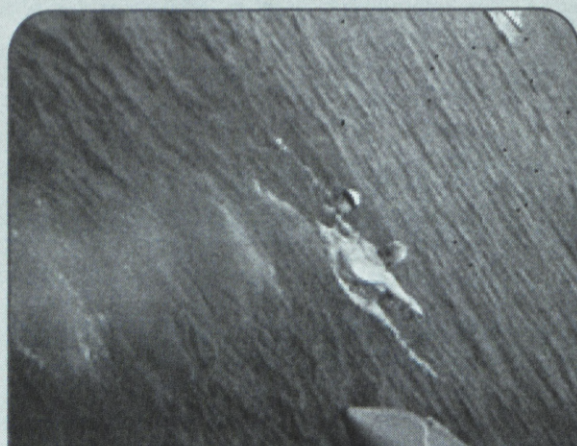
CCCP treenerite nõukogu



Araabia Ühendemiraatide esindajad arvasid saavat abiväge, kuid tegemist oli hoopis kottidesse pugunud rivaalidega



CCCP saavutas üldvõidu



Ametlik afterparty oli Õllesummeril, kuhu hakkajamad peale Olümpia mängu suundusidki



Austraaliast saabunud nautisid rõõmsalt Eestimaa rohelist



Kariibi mere Boizid, kes temperamendiga põhjamaiste naiste päid hullutasid

Kahjuks ei saa soliidses ajalehes nagu Tudengileht avaldada kõiki 7. Suvepäevade pilte, kuid uudishimulikumad võivad neile pilgu peale heita aadressil: [www.suvepaevad.ee](http://www.suvepaevad.ee)



Lembitu Mikker

## JUHTKIRI

### Uued tuuled, vanad traditsioonid

“Aga kes *Tudengilehte* teeb?” oli küsimus, mis vaevas nii mõndagi pead veel augusti lõpus ja septembri alguses. Endine peatoimetaja, Anne Oja, oli siirdunud parematele jahimaadele *Äripäeva* toimetusse ja *Tudengilehe* ajakirjanikest ei olnud keegi nõus enda õlgadele võtma koormat ja vastutust, mis kaasneb *Tudengilehe* peatoimetaja kohaga.

Probleemiks oli ka vananev ajalehe kaader. Kuna enamus *Tudengilehe* meeskonna liikmetest on kolmandal ja neljandal kursusel, siis ei saanud ei üle ega ümber küsimusest, mis saab järgmisel aastal, kui pool *Tudengilehe* meeskonnast lõpetab ülikooli ja teine pool hakkab praktikale ja lõputööle mõtlema.

*Tudengilehel* on oma ajaluga ja lasta tal varjusurma langeda oleks olnud andestamatu, eriti pärast viimast aastat, kui lehe kvaliteet oli märgatavalt tõusnud. Ei jäänud üle muud, kui tutvustada esmakursuslastele *Tudengilehte* ja loota nende soovile koolielust aktiivselt osa võtta. Ja soovijaid oli.

Endiselt oli aga puudu peatoimetaja. Kuna peatoimetajat ei olnud nii kiiresti võimalik leida või välja koolitada, siis võtsin *Tudengilehe*

peatoimetaja kohustused enda kanda vaatamata sellele, et olen 4. kursuse üliõpilane.

Selle aasta esimene number on tavalisest natuke õhem, kuid see peaks järgmiste kuude jooksul muutuma nagu nii mõnigi teine asi. Esimesed muudatused on juba toimunud nagu võib *Tudengilehe* lugeja tõdeda nähes inglisekeelset osa, kus enda kogemusi jagavad Hiina magistrandid. Kas see nii jääb, on veel otsustamata, kuid välistudengite arusaam Eestist ja maailmast üldse on huvitav ning väärib kajastamist.

Lisaks on tulevastes numbrites plaanis:

- sügavamalt uurida erinevaid probleeme, mis puudutavad tudengeid olgu see EBS'i, Eesti või maailma tasandil;
- ärgitada diskussiooni üliõpilaskonnas;
- kajastada erinevaid üritusi ja sündmusi
- tutvustada nii õppejõude, töötajad kui tudengeid.

Häid ideid nagu ka häid inimesi ei ole kunagi liiga palju. *Tudengileht* on alati huvitatud tudengite arvamustest ja soovistest, sest lõppude lõpuks teeme *Tudengilehte* SINULE!

Jüri Saar

## Summary

### Of Grade Inflation

In the March 9<sup>th</sup> issue of *The Economist* an article discussed a study that looked at grade inflation in Universities. It seems that for the past few years students have been getting more and more A's. Grades no longer reflect the differences between students, making it extremely hard for potential employers to find the best of the lot.

The study prompted some thought in the Economics Chair of EBS. Kaire Põder looks at what grade inflation really means and at some of the possible reason for this unhealthy trend.

### A Welcome Party and a “Foxing”

Coming to a university means getting together with a bunch of people you've never seen before. Everyone knows these strangers will become friends soon enough, but you got to start somewhere.

The end of September and the beginning of October brought with it two events: **The Welcome Party** in club *Terrarium* and **The Foxing** in the club *Oopium*.

While the first of these is quite self-explanatory, the other concerns the grand tradition of hazing freshmen. The usual “tortures” were applied including the obligatory Vodka cocktails, face painting and standing outside in the bitter cold wind of Estonian autumn waiting for... Godot?!

### President Clinton met with representatives of EBS

Shortly after being declared the best university providing managerial education in Estonia by the daily business newspaper *Äripäev*, representatives of EBS met the former US president Bill Clinton. The president, who was in Estonia for a conference organized by *Äripäev*, talked with Madis Habakuk and Endel Laanvee.

### Also In This Issue...

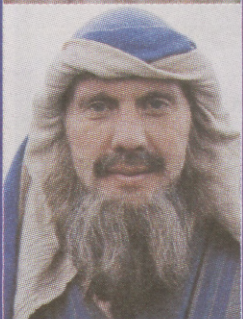
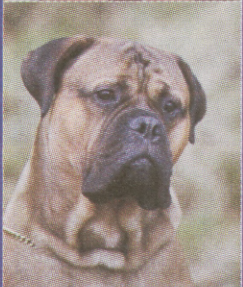
The 7<sup>th</sup> annual Summerdays came and went but there are plenty of pictures for those who couldn't be there - a whole page of 'em to be exact.

The IT system in EBS is going through a lot of changes. ÖIS and web-based e-mail are just the start. A new and much more user friendly web-site is on the horizon and a selected few have even had a peek.

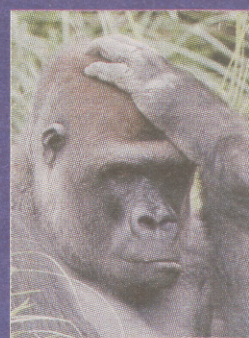
- ▶ Niina Siitam, *Tööõigus*  
Vaadake, ma räägin sellest, mis on seaduses, mitte mis on loomulik. Seadused ei ole alati loomulikud.
- ▶ Niina Siitam, *Tööõigus*  
Ma ei ole ausalt öeldes selliseid kohanud nagu teie olete, kes te kogu aeg mind oma küsimustega segate!
- ▶ Endel Laanvee, *Presentatsioonitehnikad*  
Kõik kultuurid arvavad, et nad on õndselt terve mõistusega. Ja nii arvame meie ka.
- ▶ Urmas Arumäe, *Äriõigus*  
Mis on selle õppimise mõte? Te vist ise ka ei eelda, et te selle 30 tunniga juristiks saate!

## TOIMETUS

Peatoimetaja: Jüri Saar  
Toimetaja assistent: Priit Pedanik  
Inglise keele toimetaja: Jüri Saar  
Ajakirjanikud: Andres Hurt  
Kadri Lindpere  
Marju Mikkov  
Katrin Tedder  
Karen Veidik  
Kunstiline toimetaja: Peeter Kondratjev  
Fotograaf: Andres Kütt  
Vastutavad väljaandjad: Birgit Valner  
*Tudengilehe* fotoarhiiv: <http://galerii.ebs.ee>  
*Tudengileht* internetis: <http://ajaleht.ebs.ee>  
Toimetuse meiliaadress: [ajaleht@ebs.ee](mailto:ajaleht@ebs.ee)  
Telefon: 052 08 884  
Tiraaž: 1500  
Väljaandja: EBS'i Üliõpilasmavalitsus  
Trükk: EBS Print



SPORT JA REOD  
SUMARFA



Kui Sa ei näe enda pilti siin, siis  
võibolla on see GALERIIS...

<http://galerii.ebs.ee>

# Sellel kaardil on **15 000** ja ma sain ta **TASUTA!**



Koos esmakordse õppelaenuga  
anname Sulle ISIC Student Maestro  
üliõpilaspilet-pangakaardi **TASUTA!**

TULE KOHE lähimasse Ühispanka kontorisse, saad koos õppelaenu  
ja ISIC Student Maestrogaga üle 500 soodustuse Eestis!

Võta kaasa pass või ID-kaart ning värvifoto.

[www.eyp.ee/student](http://www.eyp.ee/student)



EESTI ÜHISPANK  
SEB Grupp